Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 27 oktober 2011 — Kommissionen mot Grekland

(mål C-601/10)

”Fördragsbrott — Direktiv 92/50/EEG och 2004/18/EG — Offentlig upphandling av tjänster — Ytterligare tjänster för fastighetsregistrering och stadsplanering — Förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande av ett meddelande om upphandling”

1. *Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Den berörda medlemsstaten har medgett att ett fördragsbrott har begåtts — Saknar betydelse (Artikel 258 FEUF) (se punkt 28)*

2. *Tillnärmning av lagstiftning — Förfaranden vid offentlig upphandling av tjänster — Direktiv 92/50 och 2004/18 — Undantag från gemensamma bestämmelser — Restriktiv tolkning — Undantagsfall — Bevisbörda (Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18, artikel 31.4 a; rådets direktiv 92/50, artikel 11.3 e) (se punkterna 32 och 33)*

3. *Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som ska beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet (Artikel 258 FEUF) (se punkt 40)*

4. *Medlemsstater — Skyldigheter — Genomförande av direktiv — Fördragsbrott — Invändning som grundar sig på den interna rättsordningen — Otillåtlighet (Artikel 258 FEUF) (se punkt 41)*

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 8 och 11.3 i rådets direktiv 92/50/EG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 139) och artiklarna 20 och 31.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004

om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114) — Tilldelning av ett kontrakt utan föregående offentliggörande av ett meddelande — Kontrakt avseende ytterligare tjänster för fastighetsregistrering och stadsplanering — Kommunerna Vasilika, Kassandra, Egnatia och Arethousa.

Domslut

1) Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 8 och 11.3 i rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 97/52/EG av den 13 oktober 1997, samt artiklarna 20 och 31.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster, genom att ha använt ett förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande av ett meddelande om upphandling vid offentlig upphandling av ytterligare tjänster för fastighetsregistrering och stadsplanering som inte ingick i det ursprungliga kontrakt som kommunerna Vasilika, Kassandra, Egnatia och Arethousa ingått.

2) Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 27 oktober 2011 — Inuit Tapiriit Kanatami m.fl. mot parlamentet och rådet

(mål C-605/10 P(R))

”Överklagande — Interimistiskt beslut — Djurskydd — Förordning (EG) nr 1007/2009 — Handel med sälprodukter — Begränsning av import och saluföring av sådana produkter — Anledning saknas att döma i saken”